

中国国家博物馆国际交流系列丛书

卢浮宫的创想

卢浮宫及馆藏珍品见证法国历史八百年

吕章申 主编



北京时代华文书局

中国国家博物馆国际交流系列丛书

卢浮宫的创想

卢浮宫与馆藏珍品见证法国历史八百年

吕章申 主编



北京时代华文书局

图书在版编目(CIP)数据

卢浮宫的创想: 卢浮宫与馆藏珍品见证法国历史八百年 / 吕章申主编.
— 北京: 北京时代华文书局, 2017.3
(中国国家博物馆国际交流系列丛书)
ISBN 978-7-5699-1413-9

I. ①卢… II. ①吕… III. ①博物馆—艺术品—介绍
—法国 IV. ①J156.51

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第042654号

责任编辑

宋 春

陈冬梅

中国国家博物馆国际交流系列丛书
卢浮宫的创想
卢浮宫与馆藏珍品见证法国历史八百年

主编: 吕章申

出版人: 王训海

出版发行: 北京时代华文书局 (<http://www.bjsdsj.com.cn>)

地址: 北京市东城区安定门外大街138号皇城国际A座8层

邮编: 100011

发行部: 010-64267120 010-64267397

印制: 北京雅昌艺术印刷有限公司

开本: 635×965 1/16 印张: 14.75 印数: 2000册

版次: 2017年3月第1版 2017年3月第1次印刷

书号: ISBN 978-7-5699-1413-9

定价: 420.00元

如发现印装质量问题, 请与印厂联系调换

版权所有·侵权必究

目 录

致 辞.....	雒树刚	8
致 辞.....	奥黛丽·阿索雷	9
致 辞.....	吕章申	10
致 辞.....	让-吕克·马丁内兹	11
致 辞.....	翟 隽	12
致 辞.....	顾 山	13

专题论文

卢浮宫的创想.....	帕斯卡·托雷斯 (Pascal Torres)	18
追寻法国历史之旅.....		
.....	凡尚·波马莱德 (Vincent Pomarède)	21

重修卢浮宫

卢浮宫的扩建与翻新——弗朗索瓦·密特朗与贝聿铭的	
“大卢浮宫”计划 (1981—1998 年)	24
JR 重塑卢浮宫	27
1981 年前的卢浮宫模型	28
1989 年的卢浮宫模型	29
玻璃金字塔地下一层接待大厅透视效果图	30
贝聿铭在卢浮宫金字塔前	31
重拾往昔——卢浮宫的考古发掘	32
约 1200 年，腓力二世统治下的卢浮宫和其所在街区模型 ..	36
约 1380 年，查理五世统治下的卢浮宫和其所在街区模型 ..	37
约 1572 年，文艺复兴时期的卢浮宫和杜伊勒里宫模型	37

卢浮宫城堡主塔内一房间的地砖	
(带有三座小塔的城堡图案)	38
卢浮宫城堡主塔内一房间的地砖 (百合花徽图案)	38
王储路易·德·圭耶纳 (1397—1415)，法国国王查理五世 (1364—1380 年在位) 之子的纹章餐盘 (海豚和百合花徽)	39
瓶	40
执壶	41
装饰有马头的壁画残片，来自卢浮宫附近的皮埃尔·德·埃萨尔府邸 (14 世纪初建成，1356 年毁坏)	42
装饰有老人头像的壁画残片，来自卢浮宫附近的皮埃尔·德·埃萨尔府邸 (14 世纪初建成，1356 年毁坏)	43
蜥蜴、蟹虾、鼻涕虫、蜗牛和贝壳模塑	44
盘腿而坐的男子	45
蛇型高脚杯 (曲状)	46
高脚杯	47
花瓶或笔筒	48
碗	49
装饰有花环的浮雕残片	50
卧姿河神的浮雕残片	51
多米诺骨牌	52
骑士造型象棋子	53
不断充实国家收藏	54
雕塑残件：马头	57
步入魔法森林的雷诺	58
仿戈雅对书皮装帧、东方服饰和人像的习作	59

鲁克丽丝.....	60
天使报喜.....	61
童年耶稣与施洗约翰.....	62
三幢茅屋的风景画.....	63

宫殿与王室收藏

17 世纪的卢浮宫——从王室宫殿到缪斯神庙	66
弗朗索瓦一世（1494—1547），穿盔甲的	
法国国王（1515—1547 年在位）	74
亨利二世（1519—1559），法国国王（1547—1559 年在位） ..	75
1610 年亨利四世去世时的卢浮宫和杜伊勒里宫模型	76
1643 年路易十三去世时的卢浮宫和杜伊勒里宫模型	77
1715 年路易十四去世时的卢浮宫和杜伊勒里宫模型	77
古罗马皇帝装束的路易十四骑马像.....	78
奥尔良公爵菲利普（路易十四的弟弟）半身像.....	80
健康之神向法兰西展示路易十四	
（1643—1715 年为法国国王）的半身雕像.....	81
为卢浮宫大画廊天顶画的人像柱草图.....	82
自雕像.....	83
圣家庭与圣伊丽莎白、抹大拉的玛利亚和	
一位跪姿的本笃会修女.....	84
哺乳巴克斯（或名《巴克斯的童年》、《小酒神节》） ..	85
《三帕尔卡女神为美第奇王后编织命运》与《真理的胜利》	
（为玛丽·德·美第奇画廊所作草稿）	86
天使报喜.....	88

希律王屠杀无辜婴儿.....	89
黑夜.....	90
白昼.....	91
圆形高足盖杯.....	92
蛋型花瓶.....	93
被称为“元老院议员”的坐姿男子雕像.....	95

卢浮宫与启蒙运动

启蒙运动与狄德罗时期的卢浮宫.....	98
猴子古董商.....	102
作家德尼·狄德罗（1731—1784）	103
儿时的诺让伯爵.....	104
美惠三女神托起爱神.....	105
阿格里真托卡斯托尔和波吕杜克斯神殿废墟.....	106
圣菲利普·德·阿尔基诺小神庙废墟.....	106
密涅瓦与玛尔斯之战.....	107
柱子旁的耶稣.....	108
作家让·德·拉封丹（1621—1695）	109
浮雕：萨杜恩的宝座.....	110

拿破仑博物馆

从大革命到拿破仑一世时期的中央艺术博物馆.....	114
米拉波和特勒—布莱兹，1789 年 6 月 23 日	118
1848 年的卢浮宫和杜伊勒里宫模型	119

两位圣人围绕着宝座上的圣母子..... 120

双臂张开正欲下跪的修士、手部习作..... 121

两个女子头像和布料（习作）..... 122

维旺·德农..... 123

卢浮宫的拿破仑楼梯..... 124

卢浮宫与杜伊勒里宫合并计划..... 125

绘有拿破仑一世和约瑟芬画像的鼻烟盒..... 126

拿破仑一世半身像..... 127

杜伊勒里宫宝座厅中有拿破仑纹章的圆形地毯..... 129

奥古斯都皇帝玉雕像..... 131

浮雕墓碑：梅特罗多鲁斯医生一家..... 132

狮子雕像..... 134

祭司的助手卡密鲁斯雕像..... 135

从权力王宫到万国博物馆

从王宫到博物馆：卢浮宫的转型..... 138

1870 年拿破仑三世时的卢浮宫和杜伊勒里宫模型 142

1823 年 1 月 28 日路易十八在卢浮宫中主持众议院与
贵族院议会会议开幕..... 143

1819 年沙龙展期间的卢浮宫大画廊 144

查理十世（1757—1836），
法国国王（1824—1830 年在位） 145

卢浮宫大画廊..... 146

拿破仑三世视察卢浮宫工地..... 147

1882 年杜伊勒里宫废墟 148

卢浮宫方形大厅..... 149

古代文物部的创立..... 150

排档间饰浮雕残件：艾拉克力士头像..... 153

盘..... 154

非洲人头部形象的陶酒坛..... 155

白底黑彩三耳瓶..... 157

人像组合：女子和跪姿的年轻女孩..... 158

书记官坐姿像..... 160

大先知石碑..... 161

伊姆纳米佩特（阿蒙神祭司）和妻子的雕像..... 163

装饰象征重生的鱼形图案钵..... 164

香粉勺：肩扛瓶子的外国人..... 165

疑为镜柄：怀抱小猫的年轻女子..... 166

旁杜阿和父亲迪迪的塑像..... 167

赫努塔奈布的陪葬侍俑..... 168

伊尔尼乌代夫的陪葬俑盒子..... 169

夫妻立像..... 171

奈斯曼《亡灵书》：称量心脏图..... 172

马里总督迪—伊路姆雕像，献给伊丝塔女神 176

古地亚王子雕像，献给巴乌女神..... 177

建筑残件：人头牛身神像..... 178

建筑残件：弓箭手..... 179

浮雕残片：做降福手势的坐姿神..... 180

手捧果篮的少女雕像..... 181

捐赠时代..... 182

亚历山大－夏尔·索瓦热 (1781-1860)，收藏家、小提琴家、 捐赠人和皇家博物馆的名誉馆长.....	185
浅浮雕：男子半身像和女子半身像.....	186
滑稽权杖（称第戎的“疯妈妈”）.....	188
环形壶.....	189
香炉.....	190
圆形浮雕：法国王后玛丽·德·美第奇.....	191
椭圆形盘：卧榻上的维纳斯.....	192
小耶稣和小圣约翰.....	194
筹备圣－塞巴斯蒂安的殉难.....	195
卢浮宫和同时代艺术.....	196
密涅瓦与尼普顿关于雅典城的争论.....	202
梅杜莎之筏（草稿）.....	203

今日卢浮宫

今日卢浮宫.....	207
伊斯兰艺术，从亚洲到欧洲，卢浮宫万国博物馆的中心... ..	208
卢浮宫伊斯兰艺术部模型.....	209
装饰有基督教和伊斯兰图像的执壶.....	211
翔鹤花卉纹大碗.....	212
隼.....	213
马头“坎查”匕首.....	214
缠枝花杯.....	215
欧仁·德拉克鲁瓦国立美术馆： 位于巴黎市中心的记忆、创造和生活之所.....	216

今日卢浮宫的机遇与挑战.....	218
------------------	-----

卢浮宫大事记	222
--------------	-----

参考文献.....	224
-----------	-----

图片版权.....	231
-----------	-----

后 记	233
--------------	-----

主办单位：中国国家博物馆 法国卢浮宫博物馆

支持机构：法国驻华大使馆

Exposition organisée par le musée national de Chine
avec la collaboration exceptionnelle du
musée du Louvre
et le soutien de
l'ambassade de France en Chine



图录编辑委员会

主 任：吕章申

副 主 任：黄振春

编 委：吕章申 黄振春 冯靖英 李六三
陈成军 古建东 白云涛 谢小铨

主 编：吕章申

副 主 编：黄振春 陈成军

中国国家博物馆展览团队

展览总策划：吕章申

展 览 总 监：陈 煜

展览项目负责：杨桂梅

展览内容设计：杨桂梅 顾凡颖

展览形式设计：刘 洋

展览制作设计：李京擘

国 际 协 调 负 责 人：陈淑杰 张 月

国 际 协 调：朱晓云

公共教育与宣传推广负责人：黄 琛 赵 菁

宣 传 推 广：刘玥彤

公 共 教 育：陈 慰

网站与互联网宣传负责人：肖 飞 孙丽梅

专 题 网 站 策 划：刘 钧 张 应 周子杰

新 媒 体 宣 传：李秀娜 赵 阳

图录编辑团队

执行主编：陈 煜

统 筹：王永红 杨桂梅

编 辑：杨桂梅 顾凡颖 陈 煜 王永红

编 务：杨桂梅 顾凡颖 李京擘

撰 稿：杨桂梅 顾凡颖

翻 译：朱晓云

校 译：朱晓云 杨桂梅 顾凡颖 楚 晨

书名题签：吕章申

装帧设计：刘 洋

法方工作团队

Musée du Louvre

Jean-Luc Martinez, président-directeur

Karim Mouttalib, administrateur général

Valérie Forey, administratrice générale adjointe

Sébastien Allard, directeur du département des Peintures

Jannic Durand, directeur du département des Objets d'art

Françoise Gaultier, directrice du département des Antiquités grecques, étrusques et romaines

Sophie Jugie, directrice du département des Sculptures

Yannick Lintz, directrice du département des Arts de l'Islam

Marielle Pic, directrice du département des Antiquités orientales

Vincent Rondot, directeur du département des Antiquités égyptiennes

Xavier Salmon, directeur du département des Arts graphiques

Dominique de Font-Réaulx, directrice du musée national Eugène Delacroix

Vincent Pomarède, directeur de la Médiation et de la Programmation culturelle

Anne-Solène Rolland, directrice de la Recherche et des Collections

Matthieu Detrez-Jacquelin, directeur des Ressources humaines

Marion Oechsli, directrice financière, juridique et des moyens

Anne-Laure Béatrix, directrice des Relations extérieures

Ina Giscard d'Estaing, chargée de mission, direction des Relations extérieures

Commissariat général

Pascal Torres, conservateur en chef, direction de la Médiation et de la Programmation culturelle

Commissariat

Vincent Pomarède, conservateur général, directeur de la Médiation et de la Programmation culturelle

Néguine Mathieux, chef du service de l'Histoire du Louvre, direction de la Recherche et des Collections

Coordination de l'exposition au musée du Louvre

Direction de la Médiation et de la Programmation culturelle

Aline François-Colin, adjointe au directeur de la Médiation et de la Programmation culturelle

Clio Karageorghis, architecte conseil

Fabrice Laurent, sous-directeur de la présentation des collections

Pascal Périnel, chef du service des expositions

Yves Baury, coordinateur d'expositions

Catalogue

Auteurs du catalogue

Pascal Torres (P. T.), conservateur en chef, direction de la Médiation et de la Programmation culturelle

Vincent Pomarède (V. P.), conservateur général, directeur de la Médiation et de la Programmation culturelle

Néguine Mathieux (N. M.), chef du service de l'Histoire du Louvre, direction de la Recherche et des Collections

Anne Dion (A. D.), conservatrice en chef, département des Objets d'art

Françoise Gaultier (F. G.), directrice du département des Antiquités grecques, étrusques et romaines

Yannick Lintz (Y. L.), directrice du département des Arts de l'Islam

Marielle Pic (M. P.), directrice du département des Antiquités orientales

Vincent Rondot (V. R.), directeur du département des Antiquités égyptiennes

Dominique de Font-Réaulx (D. F.-R.), directrice du musée national Eugène Delacroix

Agnès Scherrer, Sophie Padel

Christine Duvauchelle

Sophie Labbé-Toutée

Sophie Picot-Bocquillon

Priscilla Fougères, iconographie et révision du catalogue

Remerciements

Cette exposition a pu être réalisée grâce aux prêts des départements. Nous souhaitons leur témoigner notre gratitude ainsi qu'à l'ensemble des conservateurs, aux équipes des régies et aux documentalistes scientifiques. Que soient très chaleureusement remerciés tous ceux qui, à titres divers, ont permis la réalisation de cette exposition et la publication de son catalogue. Egalement les différents ateliers du Louvre, de montages d'œuvres, d'installateurs et d'encadreurs qui nous ont permis de présenter les œuvres dans les meilleures conditions possibles.

Le commissariat tient tout particulièrement à remercier à titre personnel Yves Baury qui a assuré avec rigueur et efficacité la coordination de l'exposition et qui a été essentiel à la réalisation de ce projet, et Aline François-Colin pour son suivi constant et indispensable.

Marlène Bernascone, Marion Benaiteau, Malika Berri, Djamella Berri, Caroline Biro, Didier Boucheron, Sophie Boulnois, Laurence Castany, Eva Cecotti, Laurent Creuzet, Lucie Cuquemelle, Aline Cymbler, Rosène Declementi, Martine Depagniat, Mélanie Dézier, Brigitte Donon, Victoria Fernandez, Marie Fradet, Cécile Giroire, Aude Gobet, Anne-Laure Goisnard, Sophie Grange, Dorothée Gruser, Frédérick Hadley, Sarah Haon, Céline Jaeger, Martin Kiefer, Olivier Laville, Ludovic Laugier, Isabelle Luche, Hélène Maigret-Philippe, Philippe Malgouyres, Chrystel Martin, Florence Masson, Marie-Christine Megevand, Alix Michon, Céline Morisseau, Marina Pia-Vitali, Sophie Picot-Bocquillon, Yoko Yu Qiu, Anne-Myrtille Renoux, Manuel Rios, Daniel Roger, Benoît de Saint Chamas, Jorge Vasquez, Alberto Vial, Christel Winling, Adel Ziane, ainsi qu'aux Archives nationales : Sylvie Bigoy, Pascal Riviale, Mireille Schneider, Marine Zelverte.

致 辞

雒树刚

中华人民共和国文化部部长

博物馆是人类多样文化的保存者和守护者，是不同文化间开展对话的实践者。作为东西方文化的杰出代表，中法两国在博物馆领域的交流与合作始终是两国文化关系的重要组成部分，这体现了两国对彼此文化的欣赏与尊重，也显示了在全球化背景下两国携手保护世界文化多样性的美好意愿。

在中国国家博物馆举办的“卢浮宫的创想——卢浮宫与馆藏珍品见证法国历史八百年”，是中法两国博物馆合作的又一重要成果。展览向中国观众展示了卢浮宫从一个封建王宫到一个世界知名博物馆的变迁，既是一次跨越八百年时光的艺术、历史之旅，也是卢浮宫对自身发展与成长的回顾与总结，无疑将帮助中国公众更好地了解法国的历史和文化，对促进中法文化关系的深入发展也有着积极的意义。

祝展览取得圆满成功。

致 辞

Audrey Azoulay

奥黛丽·阿索雷

法国文化与传播部部长

从1190年腓力二世始建卢浮皇家城堡至今，已过去八个世纪。从防御城堡到王宫，再到博物馆，在这漫长的演变过程中，卢浮宫汇聚了无数包罗万象的珍品，并成为世界文化的象征之一。

今天在中国国家博物馆呈现的这个展览，就将重现这些累积于这座王宫和博物馆中的历史。由中国国家博物馆与卢浮宫博物馆共同推出的这个展览是两馆多年合作的成果，也将再一次提示我们，博物馆是对话、相互理解和记忆传承的所在。

在此，向所有在中国以及法国为此次展览成功举办付出辛劳的人们表示感谢。

致 辞

吕 申

中国国家博物馆馆长

中国国家博物馆和法国卢浮宫博物馆联合主办的“卢浮宫的创想——卢浮宫与馆藏珍品见证法国历史八百年”展览即将在中国国家博物馆开幕，这是继2013年“地中海文明”在我馆展览之后，两个世界级大馆的又一次重要合作。

卢浮宫是世界上历史悠久的大型博物馆之一，不仅拥有蒙娜丽莎、维纳斯和胜利女神这些著名的藏品，它宏伟的建筑群曾是法国王室的宫殿、王权的中心、巴黎城市发展的起源地。自12世纪末在塞纳河右岸建起军事防御工事卢浮塔开始，卢浮宫逐步扩建成王室的宫殿，并吸引了各时期最优秀的建筑师、雕塑家、画家为之服务与创作，赋予了这座宏大建筑无与伦比的艺术魅力。路易十四时期，王室中心转移到凡尔赛宫，卢浮宫演变成为艺术品的存放和展示之所。18世纪末期，在启蒙运动的影响下，卢浮宫正式成为公共博物馆，以“王室收藏”为基础的国家收藏品从此对公众开放。20世纪80年代，卢浮宫博物馆在密特朗总统“大卢浮宫计划”的实施中获得重生，贝聿铭先生设计的玻璃金字塔入口与古老的宫殿相得益彰，成为卢浮宫博物馆新的形象代表。

这次展览不仅是一次卢浮宫馆藏艺术珍品的展示，也是卢浮宫这座著名建筑艺术殿堂诞生历程的展示，是历史与艺术的交融，同时也是两大国家级博物馆运营管理方面的一次交流。我们共同期望博物馆通过藏品的收集、研究、展示吸引全世界更多人的目光，希望更多的公众参与进来，促进世界文化遗产的保护和研究，让艺术欣赏成为人们精神追求的一个重要部分。

在这里，我对卢浮宫博物馆馆长让-吕克·马丁内兹先生对本次展览所给予的支持表示感谢，对顾山大使的支持表示感谢！同时感谢双方所有工作人员的辛勤工作。我相信本展览的隆重推出，会进一步促进中法两国之间的文化交流，进一步推动我馆与卢浮宫博物馆之间进而推动当今世界大博物馆之间的密切合作与交流。